



ESPAÑOL

Cavitron® BOBCAT® PRO

Instrucciones de uso

Por favor lea detenida y completamente las instrucciones de uso que acompañan al producto antes de hacer funcionar la unidad.

Introducción

Escarificador ultrasónico Cavitron® BOBCAT® Pro

DENTSPLY® Professional es una compañía certificada que cumple los estándares ISO13485. Todos los productos están registrados por la CE. El escarificador ultrasónico Cavitron® BOBCAT® Pro ha sido clasificado por Underwriters Laboratories Inc., en materia referente a descarga eléctrica, fuego, riesgos de tipo mecánico solamente en conformidad con las normas UL 60601-1 y Can/CSA C22.2 n° 601.1, control asignado n° 13VA. El escarificador ultrasónico Cavitron BOBCAT Pro cumple los estándares EN 60601-1-2:2001 y FCC Parte 18 de EMC que incluye límites para las emisiones radiadas y conducidas, así como también los requerimientos de inmunidad frente a las descargas electrostáticas, sobrecarga, interrupciones de corriente e interferencias electromagnéticas.

El escarificador ultrasónico funciona convirtiendo el suministro eléctrico estándar de CA a energía de alta frecuencia. El sistema ultrasónico consta de dos partes: una boquilla y el sistema electrónico. El sistema incorpora un circuito cerrado de sintonización automática (la frecuencia operativa se ajusta a la resonancia de cada boquilla). El escarificador ultrasónico Cavitron BOBCAT Pro produce 25.000 golpes microscópicos por segundo en la punta de trabajo de la boquilla. Esta función, en combinación con los efectos acústicos del agua de enfriamiento, produce una acción sinérgica que “deshace” literalmente con gran potencia incluso los depósitos calcáreos más espesos al tiempo que brinda al usuario y al paciente una comodidad excepcional.

Asesoría técnica

Ninguna pieza de este dispositivo puede ser reparada por el usuario. Dirija todas sus consultas referentes a reparaciones a un establecimiento de reparación o servicio debidamente cualificado. Si necesita asesoría técnica o reparaciones fuera de los Estados Unidos, sírvase llamar a Cavitron Care™ al 1-800-989-8826 de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. (hora del este). Para otras zonas geográficas, sírvase llamar a su representante local de DENTSPLY.

Suministros y piezas de repuesto

Para formular pedidos de suministros o piezas de repuesto fuera de los Estados Unidos, sírvase llamar al distribuidor local de DENTSPLY o llame al número de teléfono 1-800-989-8826 de lunes a viernes, 8:00 a.m.–5:00 p.m. (hora del este). Para otras zonas geográficas, sírvase llamar a su representante local de DENTSPLY.

Precaución: Las leyes federales estadounidenses restringen la venta de este dispositivo a dentistas profesionales, o por prescripción de éstos.

Página web: www.professional.dentsply.com

Contenido

Sección Número	Título de sección Descripción del contenido	Número de página
1	Indicaciones.....	3
2	Contraindicaciones y advertencias.....	3
	2.1 Contraindicaciones	
	2.2 Advertencias	
3	Precauciones.....	3-4
	3.1 Precauciones generales para todos los sistemas	
	3.2 Precauciones para procedimientos profilácticos ultrasónicos	
4	Control de infecciones.....	4
	4.1 Tarjeta de referencia para información sobre control de infecciones	
	4.2 Recomendaciones generales para el control de infecciones	
	4.3 Recomendaciones para la red de suministro de agua	
5	Instrucciones para la instalación.....	5
	5.1 Información general	
	5.2 Requisitos para la manguera de agua	
	5.3 Requisitos para el suministro eléctrico	
	5.4 Desembalaje del sistema	
	5.5 Instalación del sistema	
	5.6 Cable eléctrico/Conexión eléctrica	
	5.7 Controles del panel trasero	
	5.8 Conexión del suministro de agua	
6	Descripción del escarificador ultrasónico BOBCAT® Pro.....	6-7
	6.1 Controles del sistema	
	6.2 Soporte del irrigador bucal	
	6.3 Irrigador bucal	
	6.4 Boquillas ultrasónicas Cavitron® 25K™	
	6.5 Información y funcionamiento del pedal de control	
7	Accesorios.....	8
8	Técnicas para su utilización.....	8
	8.1 Colocación del paciente	
	8.2 Desempeño de procedimientos de escarificación ultrasónica	
	8.3 Consideraciones para la comodidad del paciente	
9	Cuidado del sistema.....	9
	9.1 Mantenimiento diario — Procedimientos de encendido al empezar el día. Entre pacientes. Procedimientos de apagado al final del día	
	9.2 Mantenimiento semanal	
10	Localización y solución de problemas.....	10
	10.1 Guía para la localización y solución de problemas	
	10.2 Asesoría técnica y reparaciones	
11	Período de garantía.....	10
12	Especificaciones.....	10-11
13	Clasificaciones del equipo.....	11
14	Desecho de la unidad.....	11

Sección 1: Indicaciones

Procedimientos ultrasónicos:

- Todos los usos generales de escarificación supragingival y subgingival.
- Desbridamiento peridental para todo tipo de enfermedades peridentales.
- Procedimientos de endodoncia.

Sección 2: Contraindicaciones y advertencias

2.1 Contraindicaciones

- Los escarificadores ultrasónicos no deberán emplearse en procedimientos dentales de restauración en los cuales haya condensación de amalgamas.

2.2 Advertencias

- Se ha advertido a las personas con marcapasos cardíacos, desfibriladores y otros dispositivos médicos implantados que algunos dispositivos electrónicos pueden causar interferencia en el funcionamiento de dichos dispositivos. Aunque nunca se han comunicado casos de interferencias a DENTSPLY, recomendamos que el irrigador bucal y los cables se mantengan alejados al menos 6–9 pulgadas (15–23 cm) de cualquier dispositivo y sus cables durante su uso.
- Existe una gran variedad de marcapasos y otros dispositivos médicamente implantados en el mercado. Los especialistas deben ponerse en contacto con el fabricante del dispositivo o con el médico del paciente para obtener información detallada sobre el dispositivo.
- Se recomienda ampliamente el uso de un evacuador de saliva de alto volumen para reducir la cantidad de aerosols liberada durante el tratamiento.
- El profesional de la odontología tiene la responsabilidad de determinar el uso de este producto de manera adecuada y de conocer lo siguiente:
 - el estado de salud de cada paciente;
 - los procedimientos dentales que realiza;
 - las recomendaciones aplicables de organismos profesionales y gubernamentales sobre el control de infecciones en entornos odontológicos;

- los requisitos y las normas para la práctica se gura de la odontología; y
- estas Instrucciones de uso en su totalidad, incluidas la Sección 3: Precauciones, la Sección 4: Control de infecciones y la Sección 9: Cuidado del sistema.
- Este producto no debe utilizarse cuando sea necesaria la asepsia o el odontólogo la considere oportuna según su criterio profesional.
- Este producto no debe utilizarse como un sistema abierto de agua (por ejemplo, conectado al sistema público de suministro de agua) durante períodos en los que exista riesgo de contaminación del agua u otros riesgos para la salud. El Profesional de Cuidado de la Salud Dental debe desconectar el sistema de la fuente central de agua. El sistema DualSelect™ Cavitron puede conectarse a esta unidad y operarse como un sistema cerrado hasta que se cancele el aviso. Cuando se cancele el aviso, lave todas las mangueras de entrada de agua que vienen del sistema público de agua (por ej. llaves, mangueras de agua y equipo dental) de acuerdo con las instrucciones del fabricante durante un mínimo de 5 minutos.
- Antes de iniciar el tratamiento, los pacientes deben enjuagarse con un antimicrobiano como el Gluconato de Clorhexidina al 0.12% de 0.12%. El enjuague con un antimicrobiano reduce el riesgo de infección y el número de microorganismos liberados en forma de aerosoles durante el tratamiento.
- En caso de no seguir las recomendaciones para las condiciones de funcionamiento ambientales, incluyendo la temperatura del agua a utilizar, los pacientes o usuarios podrían resultar heridos.

Sección 3: Precauciones

3.1 Precauciones generales para todos los sistemas

- No coloque el escarificador ultrasónico cerca ni encima de radiadores u otras fuentes de calor. El calor intenso puede dañar los componentes electrónicos del escarificador ultrasónico. Coloque el escarificador ultrasónico en un lugar donde el aire circule libremente por todos los lados y por detrás del dispositivo. No tape los orificios de ventilación situados en el panel trasero.
- El escarificador ultrasónico es portátil, pero deberá transportarse con cuidado.
- Se recomienda encarecidamente purgar el equipo y realizar el mantenimiento de la red de suministro de agua para uso dental. Consulte la sección 9: Cuidado del sistema.
- Cierre todas las noches la válvula del agua que surte a la red de suministro de agua para uso dental antes de salir del consultorio.
- Se recomienda utilizar un filtro en la manguera de agua.
- Nunca ponga en funcionamiento el escarificador ultrasónico sin que haya un flujo de agua a través del irrigador bucal.
- La fiabilidad de la puesta a tierra solamente puede lograrse cuando el equipo está conectado a un tomacorriente equivalente marcado con “Hospital solamente” o “De uso hospitalario”.

3.2 Precauciones para los procedimientos profilácticos ultrasónicos

- La unidad Cavitron Bobcat Pro funciona con los insertos Cavitron como un sistema y fue diseñada y probada para proporcionar el máximo desempeño con todos los insertos ultrasónicos disponibles actualmente de Cavitron. Las compañías que fabrican, reparan o modifican insertos tienen la única responsabilidad de probar la eficacia y desempeño de sus productos cuando se utilicen como una parte de este sistema. Se advierte a los usuarios que entiendan los límites de operación de sus insertos antes de utilizarlos en una preparación clínica.
- Al igual que los cepillos dentales, las boquillas ultrasónicas se desgastan con el uso. Con sólo perder 2 mm debido al desgaste, las boquillas pierden un 50% de eficacia en cuanto a la escarificación. En general, se recomienda desechar las boquillas ultrasónicas después de un año de uso y sustituirlas con unas nuevas para mantener la eficiencia óptima y evitar rupturas. Se adjunta

un indicador de la eficacia de la boquilla DENTSPLY para su uso.

- Si se observa un desgaste excesivo o si se ha doblado, deformado o dañado de algún modo la boquilla, deséchela de inmediato.
- Las puntas de las boquillas ultrasónicas que se han doblado, dañado o deformado son susceptibles a rupturas durante el uso y deberán desecharse y sustituirse inmediatamente.
- Cuando coloque la punta de la boquilla ultrasónica en la cavidad oral del paciente, retraiga los labios, mejillas y lengua para evitar que ésta entre en contacto con dichos órganos.

Sección 4: Control de infecciones

4.1 Folleto de referencia para información sobre control de infecciones

Para su comodidad, se ha incluido un folleto de referencia para información sobre control de infecciones con su escarificador ultrasónico Cavitron BOBCAT Pro. Pueden obtenerse folletos adicionales llamando al servicio de atención al cliente al 1-800-989-8826 o 717-767-8502 de lunes a viernes, 8:00 a.m.–5:00 p.m. (hora del este). Para otras zonas geográficas, sírvase llamar a su representante local de DENTSPLY.

4.2 Recomendaciones generales para el control de infecciones

- Al igual que en todos los procedimientos dentales, se recomienda utilizar las precauciones universales (es decir, mascarilla, gafas o careta, guantes y guardapolvo protector).
- Para la seguridad máxima del usuario y del paciente, siga estrictamente los procedimientos de Información sobre control de infecciones detallados en el folleto incluido con su escarificador ultrasónico.
- Al igual que con los irrigadores bucales de alta velocidad y demás dispositivos odontológicos, la combinación de agua y vibración ultrasónica que suministra el escarificador Cavitron BOBCAT Pro producirá partículas en aerosol. Con la técnica adecuada, puede controlarse y minimizarse la mayor parte de la dispersión del aerosol. Siga cuidadosamente las recomendaciones de uso de su escarificador ultrasónico que se indican en este manual.
- Se recomienda un prelavado con clorhexidina al 0,12% (ORIS™) antes de empezar cualquier procedimiento odontológico.

4.3 Recomendaciones para la red de suministro de agua

- Se recomienda encarecidamente que todos los sistemas de suministro de agua para uso dental estén en conformidad con las normas de los CDC (Centros para el Control y Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos) y de la ADA (Asociación Dental Estadounidense), y que se sigan todas las recomendaciones en cuanto al purgado, purgado de sustancias químicas y procedimientos generales para control de infecciones. Vea las secciones 5.2 y 9.
- Como cualquier dispositivo médico, este producto debe instalarse según las regulaciones locales, regionales y nacionales, incluyendo las normas sobre calidad del agua (p. ej., agua potable). Como un sistema de agua abierta, dicho reglamento puede requerir que se conecte este dispositivo a uno de control de agua centralizado. El Sistema Dispensador DualSelect™ Cavitron® puede instalarse para permitir que esta unidad funcione como un sistema de agua cerrado.

Sección 5: Instrucciones para la instalación

5.1 Información general

Si la persona que instala el escarificador ultrasónico Cavitron BOBCAT Pro no es un representante capacitado del distribuidor de DENTSPLY o una persona del servicio técnico de DENTSPLY, se deberán seguir los siguientes requisitos y recomendaciones.

5.2 Requisitos para la manguera de agua

- La manguera de entrada de agua del sistema viene instalada de fábrica. No la desconecte del escarificador ultrasónico.
- La presión hidráulica de la manguera de agua que entra al escarificador ultrasónico deberá ser de 25 psi (172 kPa) mínimo a 60 psi (414 kPa) máximo. Si la presión de la manguera de entrada de agua para uso dental del sistema es superior a 60 psi, instale un regulador de presión del agua en la manguera de entrada de agua de su escarificador ultrasónico Cavitron BOBCAT Pro.
- Deberá usar la válvula manual en la red de suministro de agua del consultorio para poder cerrar totalmente el suministro de agua cuando el consultorio esté cerrado.
- Se recomienda usar un filtro en la manguera de entrada de agua del sistema para poder capturar cualquier partícula antes de que ésta entre al escarificador ultrasónico.
- Después de realizar las instalaciones mencionadas en la red de suministro de agua para uso dental, deberá purgar minuciosamente el suministro de agua del consultorio antes de conectarla al escarificador ultrasónico.
- Después de purgar el sistema, compruebe que no hay fugas.

5.3 Requisitos para el suministro eléctrico

Consulte la Sección 11: Especificaciones.

5.4 Desembalaje del sistema

Desembale con cuidado el escarificador ultrasónico Cavitron BOBCAT Pro y cerciórese de que se han incluido todos los componentes y accesorios:

1. Escarificador ultrasónico Cavitron BOBCAT Pro con manguera de entrada de agua instalada en fábrica, unidad del irrigador bucal y unidad del pedal de control.
2. Juego de cables eléctricos de CA desconectables.
3. Indicadores de eficiencia de las boquillas Cavitron.
4. Paquete informativo.
5. Boquillas ultrasónicas Cavitron (cantidad opcional).

5.5 Instalación del sistema

- El BOBCAT Pro está diseñado para colocarlo horizontal y verticalmente en una superficie plana.
- Asegúrese de que la unidad es estable y se apoya en las cuatro patas.
- La exposición de la unidad a la luz directa del sol puede decolorar la carcasa de plástico.

5.6 Controles del panel trasero

- El interruptor ON/OFF (encendido y apagado) está situado en el panel trasero del escarificador ultrasónico Cavitron BOBCAT Pro. El INDICADOR DE SUMINISTRO ELÉCTRICO está situado en el panel frontal del escarificador ultrasónico Cavitron BOBCAT Pro. (Consulte la sección 6.1)



5.7 Cable eléctrico/Conexión eléctrica

- Compruebe que el interruptor ON/OFF (encendido y apagado) situado en el panel trasero del escarificador ultrasónico está en la posición OFF (apagado) antes de continuar.
- Conecte el cable eléctrico de CA desconectable a la parte posterior del escarificador ultrasónico y en un tomacorriente aprobado.



5.8 Conexión de la manguera de entrada de agua

- Conecte el extremo libre de la manguera de entrada de agua del escarificador ultrasónico a la red de suministro de agua para uso dental o a un sistema de suministro Cavitron DualSelect™. Si la manguera de entrada de agua de su escarificador ultrasónico se proporciona con un dispositivo de desconexión rápida, conecte éste a la manguera de entrada de agua para uso dental o a un sistema de suministro Cavitron DualSelect.
- Revise todas las conexiones para comprobar que no haya fugas.

Sección 6: Descripción del escafificador ultrasónico BOBCAT[®] Pro

6.1 A-Soporte del irrigador bucal

Sujeta de forma segura el irrigador bucal del escafificador ultrasónico (con o sin una boquilla) cuando no está utilizando el sistema.



Irrigador bucal
Sujeta todas las boquillas ultrasónicas Cavitron 25K y transmite energía desde el escafificador ultrasónico a la boquilla.

Ajuste de potencia
Gire el mando para seleccionar el nivel de potencia ultrasónica de funcionamiento. Si lo mueve en el sentido de las agujas del reloj aumenta la potencia, y si lo mueve en sentido contrario al de las agujas del reloj, disminuye la potencia.

Indicador luminoso de suministro eléctrico
Se ilumina cuando el interruptor de control POWER ON/OFF (encendido/apagado) está encendido (ON).

Pedal de control
Consulte la sección 6.4

Ajuste del flujo de agua
Gire el mando para seleccionar el nivel de flujo de agua para el funcionamiento. Si lo mueve en el sentido de las agujas del reloj, disminuye el flujo de agua; si lo mueve en sentido contrario al de las agujas del reloj, aumenta el flujo de agua. La velocidad de flujo de agua a través del irrigador bucal determina la temperatura del agua de enfriamiento. Las velocidades de flujo bajas producen agua más caliente. Las velocidades de flujo altas producen agua más fría. Mediante la experiencia, será capaz de determinar el mejor ajuste entre las velocidades de flujo máxima y mínima para lograr una eficacia operativa óptima y la mayor comodidad del paciente.

6.2 Soporte del irrigador bucal



Orientación vertical
Asiente el irrigador bucal de forma descendente como se muestra.



Orientación vertical
Comprima el irrigador bucal en el soporte como se muestra.

6.3 Irrigador bucal

El irrigador bucal del escafificador ultrasónico Cavitron BOBCAT Pro acepta todas las boquillas ultrasónicas Cavitron 25K.

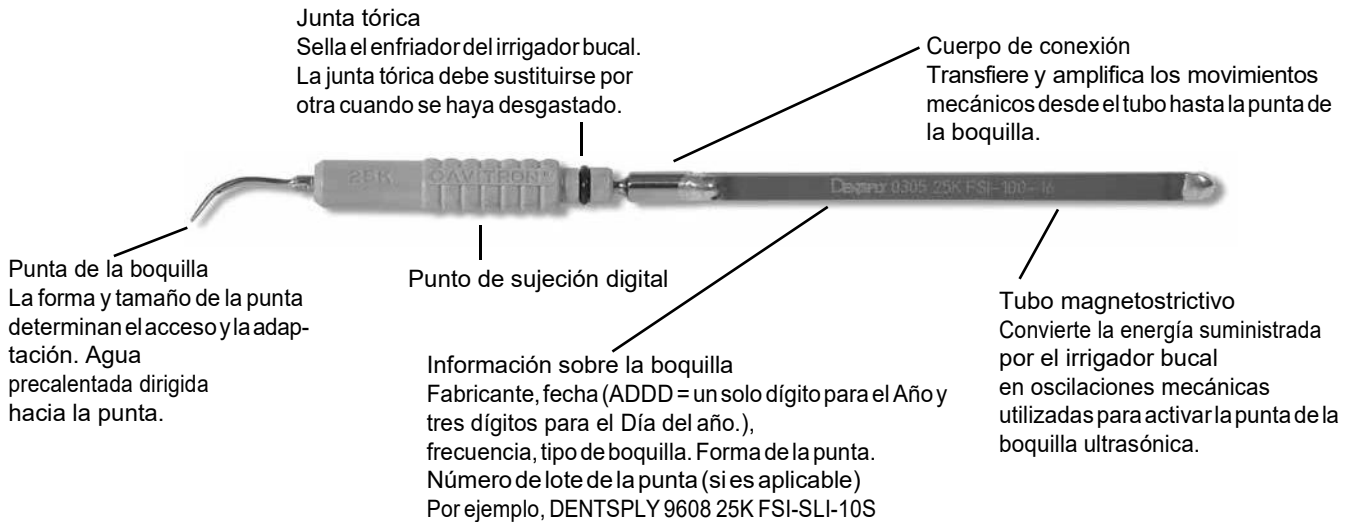
Nota: El irrigador bucal no se desmonta del cable.



Sección 6: Descripción del esarificador ultrasónico BOBCAT[®] Pro (continuación)

6.4 Boquillas ultrasónicas Cavitron[®] 25KTM




Los diferentes modelos de las boquillas Cavitron[®] 25KTM son fácilmente intercambiables para los diversos procedimientos y aplicaciones. Consulte el folleto adjunto para obtener información específica.



Sujete el irrigador bucal en posición vertical. Active el pedal de control para eliminar las burbujas de aire que pudieran estar atrapadas dentro del irrigador bucal. Lubrique la junta tórica de goma de la boquilla con agua antes de colocarla en el irrigador bucal. Coloque debidamente la boquilla empleando un movimiento rotatorio con presión leve. ¡NO LA FUERCE!

6.5 Información y funcionamiento del pedal de control

Las siguientes características operativas aplican cuando se utiliza el esarificador ultrasónico Cavitron BOBCAT Pro con las boquillas esarificadoras ultrasónicas Cavitron y la boquilla endosónica PEC-2.

<p>Pedal de control presionado...</p> 	<p>Pedal de control no presionado...</p> 
<p>Se activa la punta de la boquilla ultrasónica y fluye el agua de irrigación.</p> 	<p>Tanto la activación ultrasónica como el flujo de irrigación se detendrán.</p> 

NOTA: La punta de la boquilla puede soltar agua después de desactivar el pedal de control debido a la presión del irrigador bucal.

Sección 7: Accesorios

1. Juego de cables eléctricos de CA
2. Boquillas ultrasónicas Cavitron®
3. Sistema de suministro Cavitron® DualSelect™

Para obtener información detallada, sírvase comunicarse con el representante local de DENTSPLY o con un distribuidor autorizado de DENTSPLY.

Sección 8: Técnicas para su utilización

8.1 Colocación del paciente

- Para un acceso óptimo a las arcadas superior e inferior, el respaldo de la silla debe estar ajustado con una inclinación de 45°. Esta posición brinda comodidad para el paciente y visibilidad al odontólogo.



- Pida al paciente que gire la cabeza a la derecha o a la izquierda. Además, suba o baje la barbilla del paciente según el cuadrante y superficie a ser tratada. Extraiga el agua de irrigación con un tubo de evacuación de saliva o con un evacuador de alto volumen (HVE).

8.2 Desempeño de procedimientos de escarificación ultrasónica

- Nota: Para obtener información acerca de los procedimientos generales al principio del día y entre pacientes, sírvase consultar el folleto informativo sobre control de infecciones incluido con el sistema.
- Los bordes de las boquillas ultrasónicas Cavitron® se han redondeado intencionalmente para que el riesgo de laceración tisular sea muy pequeño siempre que se siga una técnica de escarificación adecuada. Cuando se introduzca la punta de la boquilla en la cavidad oral del paciente, se deberán retraer los labios, mejillas y lengua para evitar que haya un contacto

accidental con la boquilla activada.

- Mantenga el irrigador bucal vacío en posición vertical sobre un lavamanos o desagüe. Haga funcionar el pedal de control hasta que salga agua.
- Lubrique la junta tórica de goma de la boquilla con agua antes de colocarla en el irrigador bucal. Coloque debidamente la boquilla empleando un movimiento rotatorio con presión leve. ¡NO LA FUERCE!
- Active el sistema. Sujete el irrigador bucal sobre un lavamanos o desagüe. (Compruebe el chorro para verificar que el fluido llega a la punta de la boquilla). Ajuste el mando de control de agua para garantizar un flujo adecuado. La selección de mayor flujo proporciona un fluido de irrigación más frío.
- En general, se sugiere que se utilice un “toque muy ligero” para la escarificación ultrasónica. El movimiento de la punta activada y los efectos acústicos del agua, en la mayoría de los casos, son adecuados para remover incluso los cálculos más difíciles.
- Compruebe periódicamente la boquilla ultrasónica Cavitron para ver si está desgastada utilizando el indicador de eficacia de boquillas Cavitron.
- Se recomienda utilizar durante todos los procedimientos un tubo de evacuación de saliva o un evacuador de alto volumen (HVE).
- Ajuste el mando de ajuste de potencia del escarificador ultrasónico al menor valor eficaz para la aplicación y la boquilla seleccionada.

8.3 Consideraciones para la comodidad del paciente

Razones de la sensibilidad

- Colocar incorrectamente la punta de la boquilla. La punta nunca debe dirigirse hacia las superficies de la raíz del diente.
- No mantener la punta de la boquilla en movimiento sobre el diente. No permita que la boquilla esté estática en un lugar específico del diente. Cambie la trayectoria de movimiento de la boquilla.
- Ejercer demasiada presión. Utilice una sujeción y presión muy livianas, con un fulcro de tejido suave siempre que sea posible, especialmente en el cemento expuesto.
- Si la sensibilidad persiste, disminuya la potencia y/o pase a otro diente antes de volver al que estaba sensible.

Sección 9: Cuidado del sistema

9.1 Mantenimiento diario

Se recomienda que realice los siguientes procedimientos de mantenimiento para ayudar a minimizar la formación de biopelícula en la manguera de agua de su escarificador ultrasónico Cavitron BOBCAT Pro que podría afectar al flujo de lavado de la boquilla ultrasónica y al rendimiento de la escarificación

Procedimientos de encendido al iniciar el día:

1. Abra la válvula manual en la red de suministro de agua del consultorio.
2. Encienda (posición ON) el interruptor de control ON/OFF (encendido y apagado). (Vea la ilustración de la página 5). Compruebe que el indicador luminoso de suministro eléctrico está encendido.
3. Gire el mando de ajuste de potencia a la potencia mínima.
4. Haga girar el mando de control del agua al máximo.
5. Sujete el irrigador bucal (antes de colocarle la boquilla) en posición vertical sobre un lavamanos o desagüe. Active el pedal de control y purgue la manguera de agua durante 2 minutos como mínimo.
6. Coloque una boquilla esterilizada en el irrigador bucal y ajuste los mandos de control del agua y de ajuste de potencia a la posición de funcionamiento que prefiera.

Entre pacientes:

1. Retire la boquilla ultrasónica utilizada, límpiela y esterilícela.
2. Desinfecte las superficies del instrumento, el cable eléctrico, el irrigador bucal y su cable y el pedal de control y su cable con una solución desinfectante de no inmersión aprobada*. Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante. Para limpiar el sistema, aplique un chorro abundante de solución desinfectante a una toalla limpia y limpie todas las superficies. Deseche la toalla utilizada. Para desinfectar el sistema, aplique un chorro abundante de desinfectante a una toalla limpia y limpie todas las superficies. Deje que la solución de desinfectante se seque al aire. Nunca rocíe la solución desinfectante directamente sobre el escarificador ultrasónico.
3. Ajuste la potencia al mínimo, mantenga el irrigador bucal sobre un lavamanos o desagüe y purgue la manguera de agua con el flujo máximo de agua durante 30 segundos.
4. Cuando esté listo, coloque una boquilla esterilizada en el irrigador bucal.

Procedimientos de apagado al final del día:

1. Retire la boquilla ultrasónica utilizada, límpiela y esterilícela.
2. Apague el sistema.
3. Desinfecte las superficies del instrumento, el cable eléctrico, el irrigador bucal y su cable y el pedal de control y su cable con una solución desinfectante de no inmersión aprobada*. Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante. Para limpiar el sistema, aplique un chorro abundante de solución desinfectante a una toalla limpia y limpie todas las superficies. Deseche la toalla utilizada. Para desinfectar el sistema, aplique un chorro abundante de desinfectante a una toalla limpia y limpie todas las superficies. Deje que la solución de desinfectante se seque al aire. Nunca rocíe la solución desinfectante directamente sobre el escarificador ultrasónico.
4. Cierre la válvula manual en la red de suministro de agua del consultorio.

*NOTA: Se prefieren las soluciones de desinfectantes que utilizan agua. Algunos desinfectantes a base de alcohol pueden dañar o decolorar materiales plásticos.

9.2 Mantenimiento semanal

Se recomienda que este sistema se desinfecte lavando con productos químicos las líneas de agua con una solución de hipoclorito de sodio (NaOCl) de 1:10 al final de cada semana. Se puede conseguir conectado este dispositivo al Sistema Dispensador Cavitron DualSelect™ o una serie de dispositivos alternativos que podrá obtener de su distribuidor local. Cuando se conecte este dispositivo al Sistema Dispensador Cavitron DualSelect, siga el manual de Instrucciones de uso del sistema DualSelect. Si se conecta a otro dispositivo, siga las instrucciones de uso de los mismos, teniendo en cuenta de que un enjuagado con productos químicos debería durar al menos 30 segundos al máximo caudal de agua. No se deberá usar el sistema durante un mínimo de 10 minutos pero no más de 30 minutos para dejar que la solución de hipoclorito sódico empape las mangueras. Se recomienda la colocación de una señal en el sistema diciendo que EL SISTEMA ESTÁ SIENDO DESINFECTADO CON UN DESINFECTANTE FUERTE Y NO DEBERÍA USARSE. Cuando todo esté listo, enjuague el sistema con un caudal de agua limpio durante un mínimo de 30 segundos y hasta que el olor a hipoclorito de sodio desaparezca. SE DEBERÁN ACLARAR TODOS LOS PRODUCTOS QUÍMICOS DEL SISTEMA ANTES DE QUE ESTÉ LISTO PARA SU USO CON PACIENTES.

Sección 10: Localización y solución de problemas

Aunque el mantenimiento y la reparación del escarificador ultrasónico Cavitron BOBCAT Pro deben ser realizados por personal de DENTSPLY, a continuación explicamos algunos procedimientos básicos para la localización y solución de problemas que le evitarán llamadas innecesarias al servicio técnico. Como norma general, compruebe todas las mangueras y conexiones de entrada y salida del escarificador ultrasónico. Un tapón flojo o una conexión floja crearán problemas con frecuencia. Revise los ajustes de los mandos del escarificador ultrasónico.

10.1 Guía para la localización y solución de problemas

El sistema no funciona:

1. Verifique que el interruptor de control ON/OFF (encendido y apagado) está en la posición de encendido ON (I) y que el cable desconectable eléctrico está debidamente colocado en el enchufe de la parte posterior del sistema.
2. Verifique que el enchufe de tres puntas del escarificador ultrasónico está debidamente colocado en un enchufe de CA apropiado y que hay flujo de corriente alterna.

El sistema funciona:

(No hay flujo de agua en la punta de la boquilla)

1. Asegúrese de que el control del agua esté debidamente ajustado.
2. Compruebe que la válvula o válvulas del control de entrada de agua (red de suministro de agua del consultorio) están abiertas.
3. Si está conectado a un sistema de suministro DualSelect, cerciórese de que el nivel de fluido en la botella seleccionada sea suficiente. Asegúrese de que las válvulas estén abiertas al utilizar el suministro de agua externo.

(La boquilla deja de vibrar)

1. Desactive el pedal de control.
2. Compruebe que la boquilla es de 25kHz y está en buenas condiciones.
3. Presione el pedal de control.

10.2 Asesoría técnica y reparaciones

Para obtener ayuda y asistencia técnica en EE.UU, llame al 1-800-989-8826 o 717-767-8502 de lunes a viernes, 8:00 a.m.–5:00 p.m. (hora del este). Para otras zonas geográficas, sírvase llamar a su representante local de DENTSPLY.

Sección 11: Período de garantía

El escarificador ultrasónico Cavitron Bobcat Pro está garantizado durante un año desde la fecha de compra. Para obtener más información sobre la garantía consulte la Declaración de garantía y condiciones que acompaña al sistema.

Sección 12: Especificaciones

Cavitron® BOBCAT® Pro: Sistemas 115 V CA

Voltaje	115 V Gen-130
Gen-130 (modelo aprobado para EE.UU.)	
Corriente	0,8 amps @ 115V (80VA)
Frecuencia	50/60 Hertz
Presión hidráulica	25–60 psig (172–414 kPa)
Velocidad de flujo	Valor mínimo (sentido horario) = 0 ml/min Valor máximo (sentido contrahorario) > 60ml/min
Peso	6 lb. (2,7 Kg)
Dimensiones	Altura: 8 plug Ancho: 3,8 plug Profundidad: 8 plug Cable del irrigador bucal: 96 plug Cable del pedal de control: 96 plug Cable eléctrico: 96 plug Manguera de entrada de agua: 96 plug

Cavitron® BOBCAT® Pro: Sistemas de 220/230/240 V CA

Voltaje	220 V Gen-130B 230 V Gen-130U 240 V Gen-130A, Gen-130E
Corriente	0,4 amps @ 220V/230V/240V (80VA)
Frecuencia	50/60 Hertzios
Presión hidráulica	172–414 kPa
Velocidad de flujo	Valor mínimo (sentido horario) = 0 ml/min Valor máximo (sentido antihorario) > 60 ml/min
Peso	2,7 kg
Dimensiones	Altura: 20,3 cm Ancho: 9,6 cm Profundidad: 20,3 cm Cable del irrigador bucal: 2,4 m Cable del pedal de control: 2,4 m Cable eléctrico: 2,4 m Manguera de entrada de agua: 2,4 m

CONDICIONES AMBIENTALES DE FUNCIONAMIENTO

Temperatura 10° C a 25° C
Humedad relativa 30% a 75% (sin condensación)

CONDICIONES DE TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Temperatura 0° C a 70° C
Humedad relativa 10% a 95% (sin condensación)
Presión atmosférica 500 HPa a 1060 HPa

SIMBOLOGÍA

 SUMINISTRO ELÉCTRICO DE CA

 EQUIPO PARTE APLICADA TIPO B

 CON PUESTA A TIERRA

IPX1 El pedal de control no está destinado para quirófanos
Clase de protección – IPX1
Clasificación IPX1 de entrada de agua



EQUIPO MÉDICO
EN LO REFERENTE A DESCARGA ELÉCTRICA,
FUEGO Y PELIGROS MECÁNICOS SÓLO CUMPLE
LAS NORMAS UL-2601-1/60601-1,
CAN/CSA C22.2 NO.601.1
13VA



Consulte el manual de instrucciones para obtener mayor información



La marca EMC internacional
El producto cumple con la directiva
EMC (89/336/CEE)

Sección 13: Clasificaciones del equipo

- | | |
|--|--|
| • Tipo de protección contra descarga eléctrica: | Clase 1 |
| • Grado de protección contra descarga eléctrica: | Tipo B |
| • Grado de protección contra entrada dañina de agua: | Estándar |
| • Modo de funcionamiento: | Continuo |
| • Grado de seguridad de la aplicación en presencia de una mezcla inflamable de anestésico con aire, oxígeno u óxido nitroso: | Este equipo no ha sido diseñado para utilizarse en presencia de anestésicos inflamables u oxígeno. |
| • Conforme a la directiva de dispositivos médicos: | IIA (regla 9) |

Sección 14: Desecho de la unidad

- En conformidad con las leyes locales y estatales.